



## STQARRIJA GHALL-ISTAMPA

### RAPPORT FINANZJARJU KONSOLIDAT TA' L-EWROSISTEMA TA'L-20 TA' MEJJU 2005

#### **I. Partiti li m'ghandhomx x'jaqsmu ma' l-operazzjonijiet tal-politika monetarja**

Fil-gimgha li ntemmet fl-20 ta' Mejju 2005, it-tnaqqis ta' EUR 33 miljun f'**deheb u ammonti riċevibbli f'deheb** (il-partita nru. 1 ta' l-attiv) irrifletta l-bejgh ta' deheb li ghamel wiehed mill-banek ċentrali ta' l-Ewrosistema (skond il-Ftehim tal-Bank Ċentrali dwar id-Deheb tas-27 ta' Settembru 2004).

Il-pożizzjoni netta ta' l-Ewrosistema f'munita barranija (partiti nru. 2 u 3 ta' l-attiv nieqes il-partiti nru. 7, 8 u 9 tal-passiv) żdiedet b'EUR 0.1 biljun għal EUR 159.6 biljun minhabba transazzjonijiet tal-klijenti u tal-portafoll.

L-investimenti ta' l-Ewrosistema ta' **titoli negozjabbli tar-residenti taż-żona ta' l-euro u denominati f'euro** (partita nru. 7 ta' l-attiv) żdiedu b'EUR 1.3 biljun għal-EUR 82.4 biljun. **Il-karti tal-flus fiċ-ċirkolazzjoni** (partita nru. 1 tal-passiv) naqsu b'EUR 2.5 biljun għal EUR 510.9 biljun. L-**obbligazzjonijiet lejn l-amministrazzjoni pubblika** (partita nru. 5.1 tal-passiv) żdiedu b'EUR 2.3 biljun għal EUR 52.5 biljun.

#### **II. Partiti li għandhom x'jaqsmu ma' l-operazzjonijiet tal-politika monetarja**

Is-self nett ta' l-Ewrosistema lill-istituzzjonijiet ta' kreditu (il-partita nru. 5 ta' l-attiv barra mill-partiti nru. 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 u 4 tal-passiv) żdied b'EUR 5 biljun għal EUR 362.5 biljun. Nhar l-Erbgħa, 18 ta' Mejju 2005, **operazzjoni ewlenija ta' rifinanzjament** ta' EUR 267.5 biljun immaturat u wahda ġdida ta' EUR 272.5 biljun giet regolata.

Ir-rikors kemm għall-**facilità ta' self marginali** (partita 5.5 ta' l-attiv) kif ukoll għall-**facilità tad-depożitu** (partita nru. 2.2 tal-passiv) kien prattikament xejn, bejn wiehed u iehor l-istess bhall-gimgha ta' qabel).

### **III. Kontijiet kurrenti ta' l-istituzzjonijiet ta' kreditu fiz-żona ta' l-euro**

Minhabba t-transazzjonijiet kollha, l-pożizzjoni tal-**kont kurrenti** li l-istituzzjonijiet ta' kreditu għandhom ma' l-Ewrosistema (il-partita nru. 2.1 tal-passiv) żdiedet b'EUR 6.1 biljun għal EUR 147.9 biljun.

**Bank Ċentrali Ewropew**

Taqsimha Stampa u Informazzjoni

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 1344 7455, Fax: +49 69 1344 7404

Website: <http://www.ecb.int>

**Ir-riproduzzjoni hi permessa bil-patt illi tiġi rikonxxuta din l-istqarrija.**



BANK ĊENTRALI EWROPEW

## Rapport finanzjarju konsolidat ta' kull ġimgħa ta' l-ewrosistema tas- 20 ta' Mejju, 2005

(EUR miljuni)

Attiv	Bilanċ fis- 20 ta' Mejju, 2005	Differenza mqabbla mal-ġimgħa ta' qabel mħabba t- qabel mħabba t-	Passiv	Bilanċ fis- 20 ta' Mejju, 2005	Differenza mqabbla mal-ġimgħa ta' qabel mħabba t- mħabba t-
1 Deheb u krediti f'deheb	127,344	-33	1 Karti tal-flus fiċ-ċirkolazzjoni	510,949	-2,535
2 Talbiet dovuti minn persuni mhux residenti fiż-żona ta' l-ewro denominati f'munita barranija			2 Obbligazzjonijiet lil istituzzjonijiet ta' kreditu fiż-żona ta' l-ewro relatati ma l-operazzjonijiet tal-politika monetarja denominati f'ewro		
2.1 Ammonti riċevibbli mill-FMI	22,327	-119	2.1 Kontijiet kurrenti		
2.2 Bilanċi mal-banek u titoli ta' nvestiment			(li jkopru s-sistema ta' riservi minimi	147,939	6,119
Self barrani fiss u assi oħra barranin	133,875	622	2.2 Facilità ta' depożitu	33	6
Self barrani u assi oħra esterni	156,202	503	2.3 Depożiti fissi	0	0
3 Talbiet dovuti minn residenti fiż-żona ta' l-ewro denominati f'munita barranija	20,065	-213	2.4 Operazzjonijiet temporanji ta' <i>fine-tuning</i>	0	0
4 Talbiet dovuti minn persuni mhux residenti fiż-żona ta' l-ewro denominati f'ewro			2.5 Depożiti relatati ma' sejhiet għal-hlas jew għid marginali	1	1
4.1 Bilanċi mal-banek, titoli ta' investiment u self fiss	8,806	-77	3 Obbligazzjonijiet oħra lil istituzzjonijiet ta' kreditu fiż-żona ta' l-ewro denominati	147,973	6,126
4.2 Talbiet li jirrzultaw mill-facilità ta' kreditu taht I-ERM II	0	0	4 Ċertifikati ta' dejn mahruġa	140	0
	8,806	-77	5 Obbligazzjonijiet lill residenti oħra fiż-żona ta' l-ewro denominati f'ewro	0	0
5 Self lil istituzzjonijiet ta' kreditu fiż-żona ta' l-ewro, relatat ma' l-operazzjonijiet tal-politika monetarja u li hu denominat f'ewro			5.1 L-amministrazzjoni pubblika	52,471	2,304
5.1 Operazzjonijiet ewlenin ta' ri-finanzjament	272,503	5,003	5.2 Obbligazzjonijiet oħra	6,854	-184
5.2 Operazzjonijiet ta' ri-finanzjament għal żmien itwal	90,000	0	6 Obbligazzjonijiet lil persuni mhux residenti fiż-żona ta' l-ewro denominati f'ewro	59,325	2,120
5.3 Operazzjonijiet temporanji ta' <i>fine-tuning</i>	0	0	7 Obbligazzjonijiet lil residenti fiż-żona ta' l-ewro denominat f'munita barranija	9,479	201
5.4 <i>Reverse operations</i> ta' tip strutturali	0	0	8 Obbligazzjonijiet lil persuni mhux residenti fiż-żona ta' l-ewro denominat f'munita	259	-44
5.5 Facilità ta' self marginali	1	-8	8.1 Depożiti, bilanċi u obbligazzjonijiet oħra	10,723	285
5.6 Krediti relatati ma' sejhiet għal hlas jew għid marginali	2	-16	8.2 Obbligazzjonijiet ġejjin mill-facilità ta' kreditu taht I-ERM II	0	0
	362,506	4,979	9 Il-kontroparti ta' drittijiet ta' għid speċjali allokati mill-FMI	10,723	285
6 Drittijiet oħra fuq istituzzjonijiet ta' kreditu fiż-żona ta' l-ewro denominati f'ewro	2,956	196	10 Passiv ieħor	5,701	0
7 Titoli ta' sigurtà ta' residenti fiż-żona ta' l-ewro denominati f'ewro	82,433	1,326	11 Kont tar-rivalutazzjoni	55,051	708
8 Dejn ġenerali ta' l-amministrazzjoni pubblika denominat f'ewro	41,184	0	12 Kapitali u riżervi	71,961	0
9 Assi oħra	128,308	181		58,243	1
<b>Assi Totali</b>	<b>929,804</b>	<b>6,862</b>	<b>Total tal-passiv</b>	<b>929,804</b>	<b>6,862</b>

Hu possibbli illi t-totali ma jikkorrispondux mas-somma tal-komponenti varji mħabba li s-somma giet miżjuda jew imnaqsa sa l-eqreb numru sħiħ